**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 52 (1965)

**Heft:** 7: Industriebauten

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

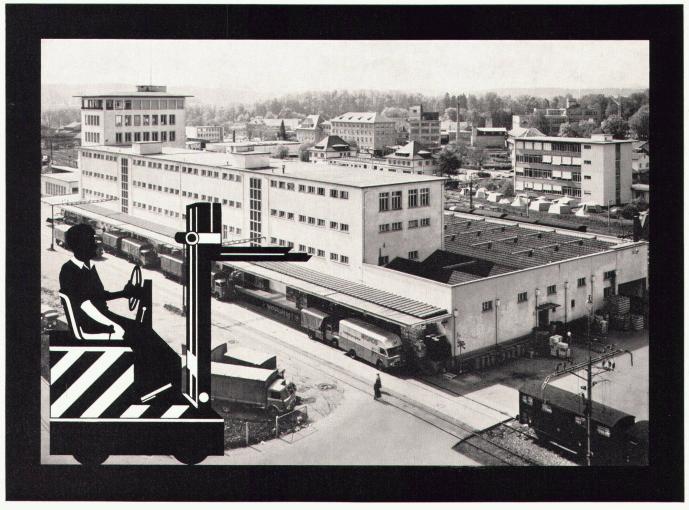
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 22.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Migros-Lagerhaus, Bern: Klimaanlage der WERA AG

# WERA Klima prima

In vielen Räumen – vor allem in Lagerhäusern – ist es unerläßlich, den Feuchtigkeitsgehalt der Luft ständig zu kontrollieren und die Temperatur bis auf ein halbes Grad konstant zu halten. Diese Aufgabe löst nur eine automatische Klimaanlage.

Die WERA beschäftigt sich seit Jahrzehnten mit diesen Problemen und zählt zu den führenden Unternehmen auf diesem Gebiet.

Über 4000 Referenzen aus dem In- und Ausland geben Ihnen Auskunft über unsere Leistungen. Alle Anlagen werden im eigenen Ingenieurbüro projektiert, die Apparate in unserer Fabrik gebaut und von unseren Spezialisten an Ort und Stelle montiert.

Kommen Sie mit Ihren Problemen zu uns. Wir studieren diese und unterbreiten Ihnen dann, für Sie unverbindlich, eine Offerte.

Beraten, Projektieren und Ausführen von

- Klimaanlagen für Fabriken, Verwaltungen, Spitäler, Schulen, Hotels, Kinos, Wohnhäuser usw.
- Anlagen für Lüftung, Luftbefeuchtung, Entnebelung usw.
- Warmluftheizungen für Kirchen, Kinos, Großräume usw.



WERA AG, Bern/Zürich

3000 Bern, Gerberngasse 23–33, Tel. (031) 227751–54 8003 Zürich, Zurlindenstraße 213, Tel. (051) 236376



KELLCO-Kunststoffplatten . . . Sie können damit harmonisch kombinieren; können neuartige Konstruktionen entwickeln – der Realisierung Ihrer Ideen sind keine Grenzen gesetzt – KELLCO-Kunststoffplatten eignen sich überall.

### KELLCO Kunststoffplatten...



Lassen Sie an all Ihren KELLCO-Objekten dieses neue KELLCO-Qualitätszeichen diskret anbringen – es beweist Ihre überlegene Materialwahl.

Keller+CoAG 5313 Klingnau 056-51177



KELLCO-Kunststoffplatten . . .
eignen sich für den gesamten modernen Innenausbau.
KELLCO-Kunststoffplatten sind nach den strengen
NEMA-Normen fabrikgarantiert und erfüllen Ihre hohen
Ansprüche hinsichtlich Qualität und Farbwahl.
Für Probleme irgendwelcher Art steht Ihnen der kostenlose
KELLCO-Beratungsdienst jederzeit gerne zur Verfügung

Keller+CoAG 5313 Klingnau 056-51177



Lassen Sie an all Ihren KELLCO-Objekten dieses neue KELLCO-Qualitätszeichen diskret anbringen – es beweist Ihre überlegene Materialwahl.





Zu jeder echten KELLCO-Arbeit gehört ein solcher KELLCO-Garantieschein!

Kunde A. Donà Lenzburg

Architekt P. K. Stocker Klingnau



Die rechtsunterzeichnete Firma bestätigt Ihnen, für die Schreinerarbeiten die echte KELLCO-Kunststoffplatte (1,4 mm Dicke) verwendet zu haben. Sie haben damit ein ausgezeichnetes Schweizer Produkt, das im Sinne der NEMA-Normen durch die Firma Keller & Co. AG volle Garantie geniesst.

Beachten Sie bitte die auf der Rückseite gedruckten Empfehlungen hinsichtlich der Reinigung und Behandlung, damit Sie sich recht lange an den schönen KELLCO-Flächen erfreuen können.

Datum 8.1.1965

Firma

Schreinerei MEYER



#### Mühelose Bedienung von Schenker-Lamellenstoren...

In Zukunft können Schenker-Lamellenstoren mühelos bedient werden. Ein leichter Druck auf einen elektrischen Schalter... die Store hebt oder senkt sich, beinahe unhörbar.

Die Storenmotorisierung istaber bei weitem nicht nur für die Bequemlichkeit geschaffen worden, sondern sie bringt zudem viele massgebende Vorteile:
Arbeitsersparnis, Schonung der Anlagen und Lärmbekämpfung.
Die Schalter können irgendwo angebracht werden: Oder dort,

Mehrere Storen können gekuppelt werden. Durch leichtes Antupfen des Schalters können alle Spielarten des Lichteinfalles, also auch Wippen und Waagrechtstellen der Lamellen, mühelos betätigt werden.

Verlangen Sie bitte weitere Unterlagen. Emil Schenker AG, Schönenwerd SO Telefon 064/412652

Schenker Storen

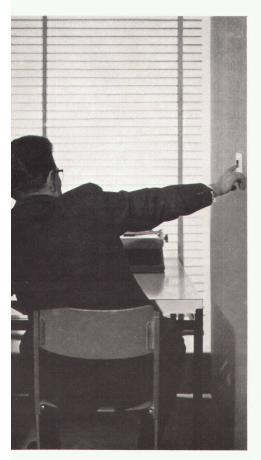


Mühelose Bedienung von Schenker-Lamellenstoren...

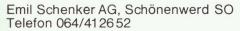
Die elektrische Bedienung von Schenker Lamellen-Storen bringt nicht nur im Wohnungsbau grosse Erleichterungen, viel eindeutiger noch sind die Vorteile in Schulen, Spitälern, Labors usw. In Spitälern z. B. ist es nun möglich, dass der Patient die Storen bedient. In Büros befindet sich der Schalter direkt am Arbeitsplatz, in Labors oder Vortragsräumen, wo stetiges Auf- und Abdunkeln erforderlich ist, wird die Bedienung vom Referenten mit einem Druck auf den Schalter bewerkstelligt.

Die meisten Reparaturen bei Lamellen-Storen basieren auf Gewaltanwendung. Durch die elektrische Bedienung werden die Storen immer im gleichen Rhythmus bewegt und werden vor allem am oberen Anschlag niemals forciert. Kurbelstangen und Getriebe fallen weg, somit ist die Storenmotorisierung auch nicht wesentlich teurer.

Schenker Groren



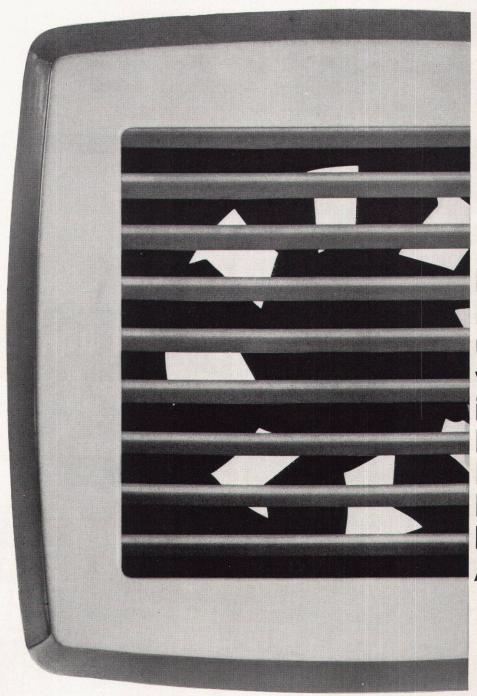




Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Solothurn, Winterthur und Zürich.



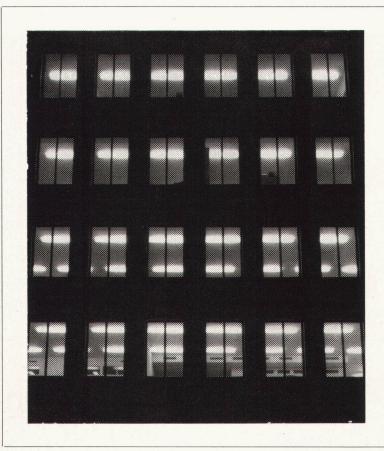
Schalter in Originalgrösse



Indola Maueru. Fensterventilatoren ideal für Küchen Büros Restaurants Hotels. Ab Fr. 97.-

Verkauf durch Elektrofachgeschäfte Auskünfte und Prospekte durch:

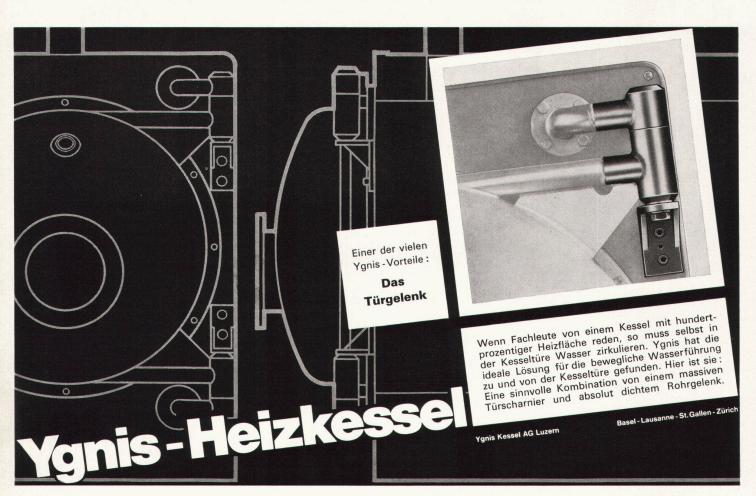
Basel Dreispitzstr. 32, Tel. 061 46 06 08 Lausanne Av. de Morges 161, Tel. 021 25 0168 St. Gallen Zürcherstr. 178, Tel. 071 27 25 44 Zürich 9/48 Hohlstr. 419, Tel. 051 5414 33 Werner Kuster AG. Basel



Projektierung und Lieferung der Beleuchtung für Industriebauten, Büro- und Verwaltungsgebäude



Telephon 056 31111



# Tische+Stühle von

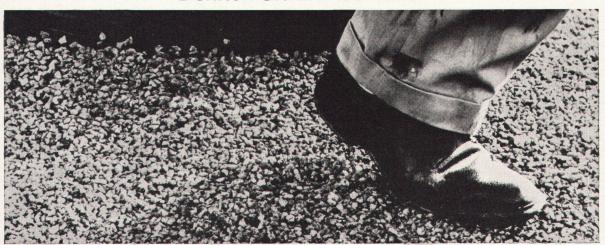
AG Möbelfabrik Telephon 058 5 20 91 Horgen-Glarus in Glarus

# HORGEN-GLARUS





Denken Sie an Roofmate!



#### So, nach der Arbeit können Sie es vergessen.

Einmal eingebaut, werden Sie sich mit einer Roofmate\* FR-Flachdach-Isolation nie mehr beschäftigen müssen. Denken Sie aber bei Ihrem nächsten Dach wieder daran.

Denken Sie daran, dass Roofmate FR das wirtschaftlichste Flachdach-Isoliermaterial ist. Dies wird für Architekt und Bauherr wichtig sein.

Denken Sie daran, dass es druck- und schlagfest ist, leicht zugeschnitten werden kann und sauber zu verarbeiten ist. Alles interessante Punkte für den Verarbeiter.

Und denken Sievorallem daran, dass Roofmate FR kein Wasser aufnimmt! Weder Regen noch

Feuchtigkeit können den Platten etwas anhaben. Die thermische Isolation bleibt auch eingebaut dauernd trocken und behält damit die vorzügliche Wärmedämmung auf unbeschränkte Zeit bei.

Damit Sie alle diese Dinge nicht vergessen, senden wir Ihnen gerne alle Angaben und Spezifikationen, die Sie brauchen. Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns.

Dow Chemical International, Beethovenstr. 32 8002 Zürich

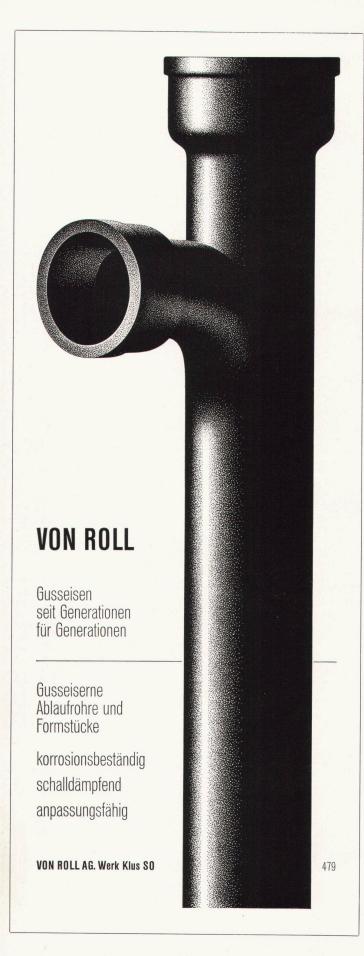
Verkauf in der Schweiz durch:

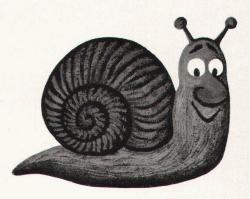
Schneider & Co. AG, Bauisoliermaterialien,

Scheideggstr. 2, 8401 Winterthur, Tel. 052/91321







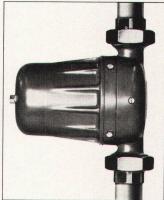


#### Wenn Sie eine geduldige Natur sind, dann lesen Sie nicht weiter

Ärgern Sie sich aber, weil es so lange dauert, bis warmes Wasser aus dem dafür bezeichneten Hahnen fliesst, dann interessiert Sie vielleicht unser Angebot.

NZW-Umwälzpumpe für Gebrauchswasser heisst die Einrichtung, welche dieser Kalamität ein Ende setzt. Der Einbau dieser Pumpe bedeutet nämlich: Sofort gleichmässig warmes Wasser!





EMB-Umwälzpumpe Modell NZW

Ohne Stopfbüchse, gesichert gegen Kalkablagerung, geräuscharmer Lauf, einfache Montage.

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt. Hersteller:



EMB Elektromotorenbau AG 4127-Birsfelden 061/42 88 88



Die Büro- und Fabrikationsräume der Gebrüder Loepfe AG in Wetzikon ZH

sind mit

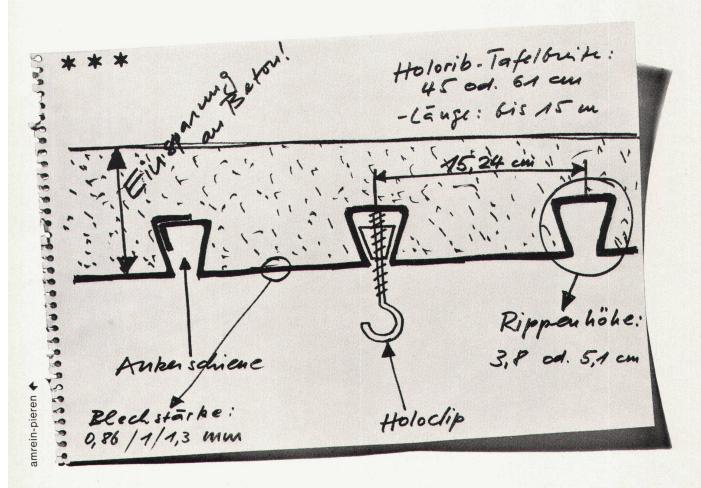
Konvektoren ausgerüstet

Heizwände, Konvektoren, Radiatoren Schweizer Patent und Fabrikat

Verkaufsbüros: 2000 Neuchâtel, route des Falaises 7 Tel. 038 59292 8032 Zürich 7, Hedwigstraße 3 Tel. 051 327878

9500 Wil SG, Gallusstraße 10 Tel. 073 6 2173

# Ein Blech \* \* \* \* \* revolutioniert den Stahl- und Betonbau!



**★** Eine verwegene Behauptung, werden Sie denken.

Und trotzdem! Denn mit Holorib werden Sie heute manches schwierige Problem auf einfache Art lösen können

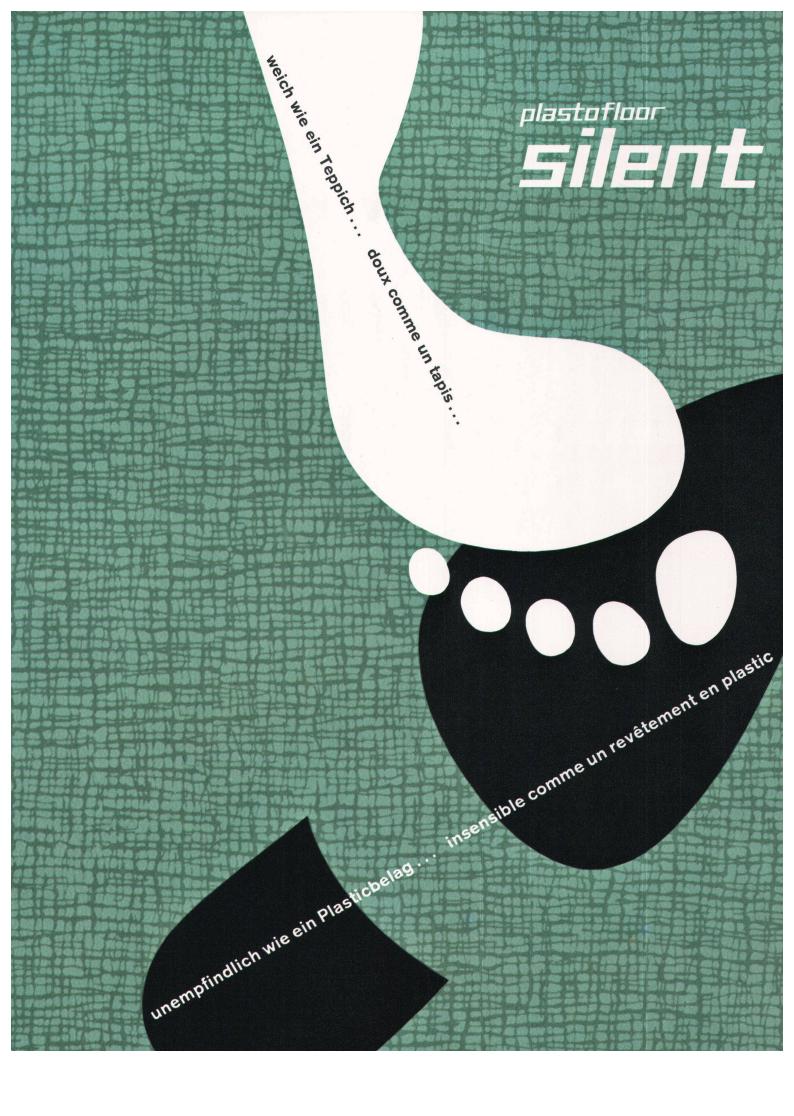
- ★ Holoribisteintrapez-profiliertes Blech aus verzinktem Siemens-Martin-Stahl, in Längen bis zu 15 Metern lieferbar.
- ★ Holorib ersetzt beim Betonieren die Schalung, die Schalungsstützen und je nach Nutzlast und Spannweite die Stahlarmierung.Die Holorib-Rippe ersetzt die Ankerschienen.
- ★ Holorib verkürzt die Bauzeit!

- ★ Holorib erlaubt Verminderung der Dicke der Betonplatte (Reduzierung des Eigengewichtes!), ununterbrochene Verlängerung über Stützen und Wände hinaus. Holorib findet Verwendung im Beton- wie im Stahlskelettbau.
- ★ Holorib wird bereits in der Schweiz (Warenhaus mit Super-Parking in Genf, neues Bahnpostgebäude in Bern, usw.), in England schon seit 3 Jahren (1'500'000 m²) und in den USA seit 40 Jahren verwendet (allein für den Pan-Am-Building in New York 204'380 m² Holorib).
- ★ Holorib eignet sich für Wohnund Geschäftshäuser, Schul- und Spitalbauten, Hotels, zur Auskleidung von Tunnels, für Lawinenverbauungen, Bedachungen usw.
- ★ Möchten Sie mehr wissen? Wir haben einen ausführlichen technischen Prospekt für Sie bereitgelegt.

Holorib SA, 1200 Genève 2, rue Vallin, Tél. 022 31 81 60

Bähler & Cie AG, Eisen Freiburgstrasse 390, 3018 Bern Tel. 031 66 42 42 Telex 32 530







### plastofloor SILENT

Plastofloor Silen't ist ein Schweizer Kunststoffbodenbelag mit einer schall- und wärmeisolierenden Jutefilz-Unterschicht. Die in der Masse durchgefärbte PVC-Gehschicht ist mit der Jutefilz-Unterschicht untrennbar verbunden. Plastofloor Silent besitzt, dank der PVC/Jutefilz-Kombination, folgende Eigenschaften: schalldämmend, wärmeisolierend, angenehm weich und elastisch zu begehen, dauerhaft, formbeständig, strapazierfähig, kratzunempfindlich, farb- und lichtecht, öl-, fett-, wasserund weitgehend säurebeständig, leicht zu reinigen, einfach zu verlegen, preisgünstig. Plastofloor Silent, mit harmonischer Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landoltschen Farbnormung, ist in 2 Strukturen mit 8 und 13 Farbtönen erhältlich. Plastofloor Silent ermöglicht eine gediegene und grosszügige Raumgestaltung.

Plastofloor Silent ist in Bahnen von 200 cm Breite lieferbar. Für die Dauerhaftigkeit ist die Stärke der PVC-Gehschicht und für die Schallisolation die Jutefilzunterschicht massgebend. Plastofloor Silent hat ein Gesamtgewicht von ca. 1900 g/m², wovon ca. 1200 g/m² auf PVC entfallen. Plastofloor Silent braucht keine besondere Pflege; feucht aufnehmen genügt. Bei starker Verschmutzung empfehlen wir Ihnen die Verwendung von gewöhnlichem Seifenwasser. Plastofloor Silent kann überall verwendet werden, wo Ruhe, Komfort und Wirtschaftlichkeit gewünscht werden. Plastofloor Silent kann auf jeden trockenen,

festen und ebenen Unterlagsboden verlegt werden. Bei Holzböden ist eine Zwischenlage aus Hartfaserplatte oder Filzkarton, quer zu den Plastofloor Silent-Bahnen liegend, zu verlegen. Als Klebstoff eignet sich unser Floorcolle oder ein guter Kunstharz-Dispersionskleber.

Plastofloor Silent ist wie die übrigen Bodenbeläge Dätwyler auf die heute gebräuchlichen Wand- und Deckenfarben abgestimmt; dies erleichtert eine funktionell richtige Farbgebung im Raum.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern, Bauzentrum Wien.

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel.

Garantie nach SIA-Bestimmungen, DIN und Oe-Norm.

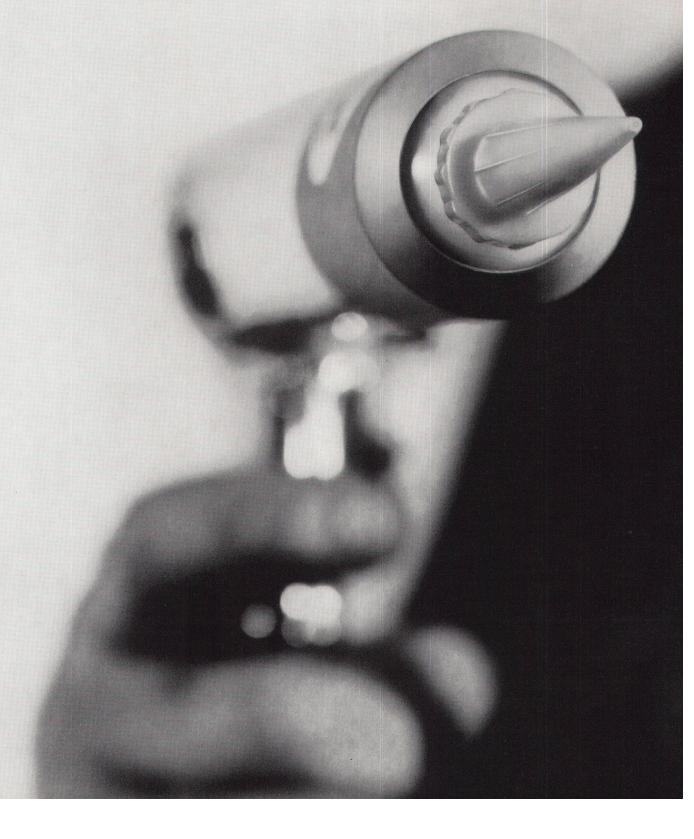
Bezugsquellennachweis durch uns.

### 7415 **Tätwyler**

Dätwyler AG Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke Altdorf-Uri

# Gomastit

neuer elastischer Fugen- und Dichtungskitt für Hoch- und Tiefbau



Wo Bauteile verschiedener Art fest verbunden werden sollen, ist Gomastit der richtige Kitt, der hält und hermetisch dichtet.

Wenn Bauteile aus Stein, Glas, Metall, Holz, Beton, Keramik sich bei Temperaturschwankungen ungleich ausdehnen oder zusammenziehen, gleicht Gomastit aus. Denn es ist elastisch und bewahrt seine Elastizität von –50 bis +125°C.

Wenn die aus verschiedenen Teilen gefügten Einheiten mechanischen, thermischen, chemischen Einflüssen widerstehen müssen, genügen die traditionellen Kitte nicht mehr, wohl aber das beständige gummielastische Gomastit.

Weil jede gefügte Baueinheit – Hausfassade, Straßenbelag, Staudamm, Rohrleitung – nur so stark ist wie die schwächste Stelle, kommt dem Fugenkitt entscheidende Bedeutung zu. Wo Gomastit haftet, dichtet und Spannungen ausgleicht, gibt es keine schwache Stelle. Auch nach vielen Jahren nicht; Gomastit ist vollkommen alterungsbeständig.

Die chemische Grundlage von Gomastit ist ein Polysulfid, das von der Firma Thiokol Company, Trenton, USA, unter der Bezeichnung Thiokol Liquid Polymer hergestellt wird. Formel:

$$\begin{array}{l} {\rm HS} \,\, ({\rm C_2H_4-\!-\!O-\!CH_2-\!O-\!C_2H_4-\!S-\!S})_{23} -\!{\rm C_2H_4-\!O-\!-\!C_2H_4-\!SH} \\ {\rm -CH_2-\!OC_2H_4-\!SH} \\ {\rm abgek\"urzt} \,\, {\rm HS-\!R-\!SH} \end{array}$$

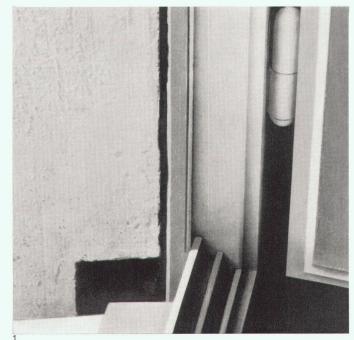
Dieses Polysulfid, das die Grundlage der Thiokolkitte bildet, wird vor der Applikation, das heißt vor der Einbringung in die Fuge, mit einer Bleidioxydpaste vermischt. In der Fuge findet dann eine chemische Reaktion statt, bei der die Thiokolpaste zu einem hochwertigen Synthesekautschuk polymerisiert.

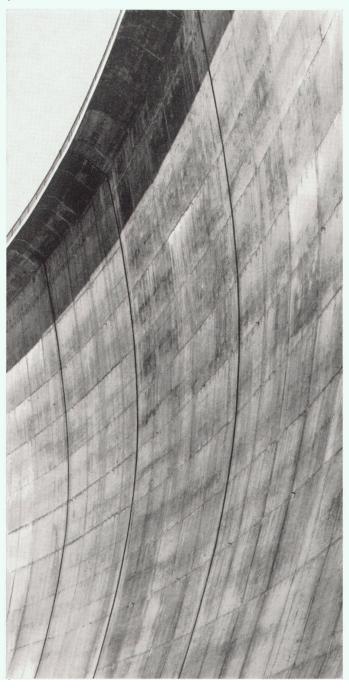
2 HS—R—SH 
$$+ PbO_2 \rightarrow$$
 Thiokol Liquid Polymer  $+ Bleidioxyd \rightarrow -R$ —S—S—R—  $+ PbO + H_2O$  Thiokolgummi  $+ Bleimonoxyd$ 

Durch diese chemische Reaktion werden die Ausgangsprodukte irreversibel vernetzt.

Die Vernetzungsreaktion von Thiokol mit Bleidioxyd wird durch tiefe Temperatur verzögert. Gomastit wird deshalb auf modernsten amerikanischen Maschinen dem Bleidioxyd zugemischt, in spritzfertige Plastikhülsen abgepackt und auf —40°C abgekühlt. Dadurch wird die Vernetzungsreaktion unterbunden.

In tiefgekühltem Zustand werden die Hülsen an die Verarbeitungsfirmen geliefert.



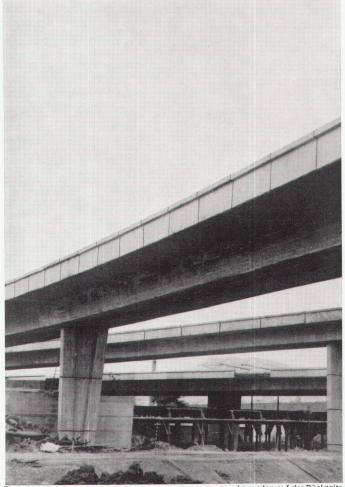












Legenden auf der Rückseite

1 Überbauung Hochhäuser Tscharnergut Bern (Architektengemeinschaft H.+ G. Reinhard, Lienhard+Straßer, E. Indermühle, W. Kormann und E. Helfer) Abdichten der vorfabrizierten Elemente, Holzfensterrahmen an Beton, Wetterschenkel, Storenbleche an Beton, Metallrahmen Treppenhaus, Brüstungen und Bleche auf Flachdach. Ausführung der 5 Hochhäuser: Bauchemie Bern.

2 Staumauer Schiffenen FR

(Bauherr: Entreprise Electrique Fribourgeoise. Ausführung: Entreprise du Barrage de Schiffenen) Abdichtungen der Dilatationsfugen luftseitig, keine Fugenbänder eingelassen, Injektion mit ca. 8 atü Zementmilch. Ausführung: Bauchemie Bern, 1963.

3 Neubau Eastman-Kodak Lausanne

(Architekten: C.+ F. Brugger, Lausanne) Abdichten von Anschlüssen Metallrahmen an Beton von Fenstern und Türen, Wetterschenkel.

Ausführung: Salva SA, Lausanne, 1963.

4 Schulhaus Hinterwyden Kloten

(Architekten: H. Hertig + W. Hertig + R. Schoch) Abdichten

der Dilatationsfugen.

Ausführung: Schneider + Semadeni, Zürich.

5 Piscine de Carouge Genève

(Architekten: Bugnat + Cottier, Genève) Sämtliche Fugen- und Anschlußabdichtungen.

Ausführung: Salva SA, Lausanne.

6 Überbauung Tscharnergut Bern

(Architektengemeinschaft H.+G. Reinhard, Lienhard+Straßer, E.Indermühle, W. Kormann, Ed. Helfer, alle Bern) 5 Hochhäuser. Sämtliche Fugenabdichtungen, Anschlüsse wie Holzrahmen/Beton, Eisen/Beton, Fensterrahmen/Beton, Wetterschenkel und Simse.

Ausführung: Bauchemie Bern.

7 Autobahn Lausanne-Genf

(Ingenieurbüro Bonnard & Gardel, Lausanne; ausgeführt durch Losinger & Co. SA, Lausanne) Abdichten der Fugen an Brückenpfeilern, der Pfeilerfundamente und der Wasserabläufe mit streichbarem Gomastit 213.

Dichtungsarbeiten ausgeführt durch Salva SA, Lausanne, 1963.

# Gomastit

Wenden Sie sich mit allen Anfragen an die regionalen Verarbeitungsfirmen oder direkt an den Hersteller.

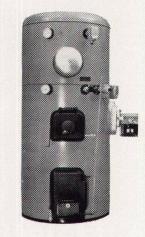
Verarbeitungsfirmen: **Bern:** Bauchemie Bern-Ostermundigen, R. Niklaus, Hubelstraße 28, 3000 Bern, Tel. 031/512549. **Lausanne:** Salva SA, Avenue des Alpes 1, 1000 Lausanne, Tel. 021/231287. **St. Gallen:** Salva AG, Notkerstraße 38, 9000 St. Gallen, Tel. 071/249044. **Zürich:** Arbeitsgebiet Kanton Zürich: Schneider + Semadeni, Feldstraße 111, 8000 Zürich, Tel. 051/274563. Arbeitsgebiet Schaffhausen, Teil Aargau, Zentralschweiz: Salva AG, Dufourstraße 131, 8000 Zürich, Tel. 051/345707. **Basel:** Salva AG, A. Walmer, Heimgartenweg 14, 4122 Neuallschwil, Tel. 061/382157. **Lugano:** Galvolux SA, Via Trevano 58, 6900 Lugano, Tel. 091/24901, 24904. **Deutschland:** Willi Boldt KG, Bürklinstraße 2, Karlsruhe, Tel. 28969. **Hersteller für die Schweiz:** Merz + Benteli AG, Bümplizstraße 91, 3018 Bern, Tel. 031/551121.

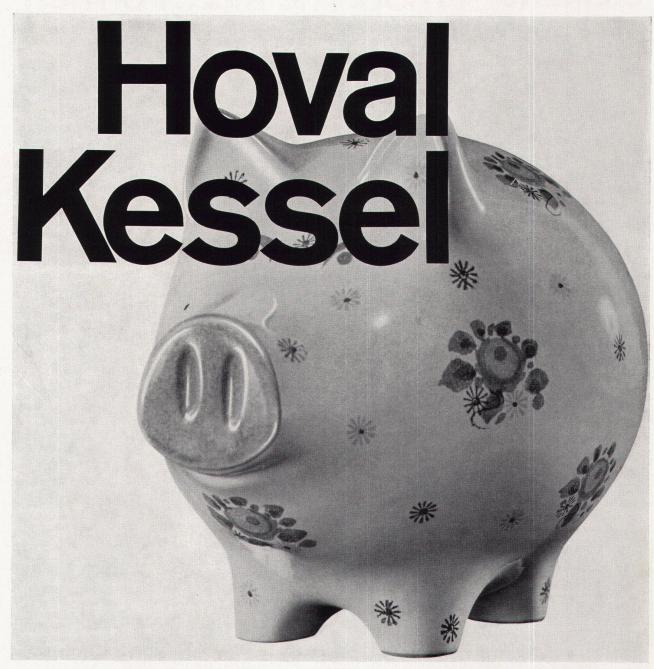
Ja, der Hoval-Kessel hilft Ihnen Geld sparen!

Beispiele aus der Praxis zeigen immer wieder, dass Hoval-Anlagen für Heizung und Warmwasser zusammen kaum mehr Oel verbrauchen als gewöhnliche Heizkessel für die Heizung allein. Warum? Weil der Hoval-Kessel aus Stahl ist. Weil sein fugenloser Feuerraum Falschluft verhindert. Weil er keine Chamottierung braucht und natürlich auch dank der Hoval-Automatik. Aber da ist noch ein entscheidender Grund: Die rasante Boileraufheizung nach dem patentierten Hoval-Prinzip!

Die hohe Wirtschaftlichkeit ist nicht der einzige Vorteil des Hoval-Kessels. Ebenso wichtig ist der Komfort, den er Ihnen bietet: Eine automatische Heizung. Die Möglichkeit der Verfeuerung von Oel und festen Brennstoffen ohne Umstellung. Und dazu unbeschränkt Warmwasser. Das ganze Jahr warmes Wasser im Überfluss! Ja, der Hoval-Kessel ist wirklich ein vorteilhafter Heizkessel, der richtige Heizkessel auch für Ihr Haus! Verlangen Sie bitte nähere Unterlagen.

Hoval Ing. G. Herzog+Co. Feldmeilen/ZH Telefon 051/731282 Basel Bern Lausanne Lugano Verkauf und Service auch in Westdeutschland (Krupp-Kessel), Oesterreich, Benelux, England, Frankreich





# Siemens Einbau-Elemente

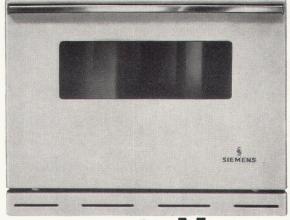


# moderne klare Formen



einfacher Einbau

Diese preisgünstigen
Universal-Einbauherde passen in
jede moderne Einbauküche;
sie sind von der Sockel- und
Arbeitshöhe der Möbel unabhängig
und können unter jede handelsübliche
Abdeckung aus Chromstahl
oder auch unter die SiemensEinbauherdmulde eingebaut werden.
Alle Universal-Einbauherde
sind mit einer Schublade ausrüstbar,
wenn eine ganze
Herdvorderfront gewünscht wird.
Variationsmöglichkeit ist vorhanden,
da jedes Element einzeln lieferbar.



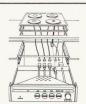
Normalausführung:
7-Taktschalter, Kontrolllampen, kombinierbare
Ober- und Unterhitze,
Grillsteckdose,Back- und
Bratblech, Rost.
Luxusmodelle:
mit Leuchtpult,BackofenSichtfenster
mit Innenbeleuchtung,
Spezialgrill, Drehspiess.
Verlangen Sie bitte
unseren Spezialprospekt
und eine unverbindliche
Offerte.

# genormte Masse





Mit wenigen Handgriffen sind die Kochplatten mit den Steckverbindungen angeschlossen und der Herd auf



dem mitgelieferten Einbaurahmen eingeschoben; dadurch einfachste Demontage bei allfälligen Reparaturen.



Der Backofen – gleiche, einfache Montage – lässt sich in bequemer Sichthöhe einbauen.

SEH 7.24



So gediegen wirkt ein Gesellschaftsraum mit BW-Parkett DAMO. Reiches altes Tafelparkett lebt hier wieder auf als hochmoderner, technisch jedem Anspruch unserer Zeit gewachsener Bodenbelag. Das Innenfeld ist Ulme, der äussere Fries Eiche, das Filet Wengé, der Gesamteindruck: klassische Vornehmheit.



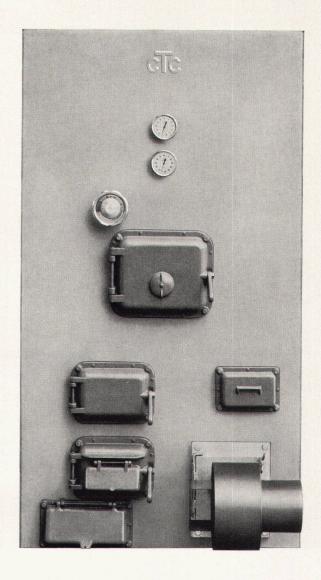
# Per Hortell entockerden

Der Heizkessel mit zwei getrennten, richtig dimensionierten Brennkammern für Öl und feste Brennstoffe — der echte Doppelbrandkessel

Der Begriff für hervorragende Qualität und Korrosionsfestigkeit: 10 JAHRE GARANTIE

Der Kombikessel für Heizung und gleichzeitige, unbeschränkte Warmwasserbereitung

Es lohnt sich immer, CTC zu konsultieren, wenn die wirtschaftlichste Lösung des Heizproblems gefordert ist. Über 1/4 Million zufriedene Bauherren in Europa haben sich für CTC entschieden.





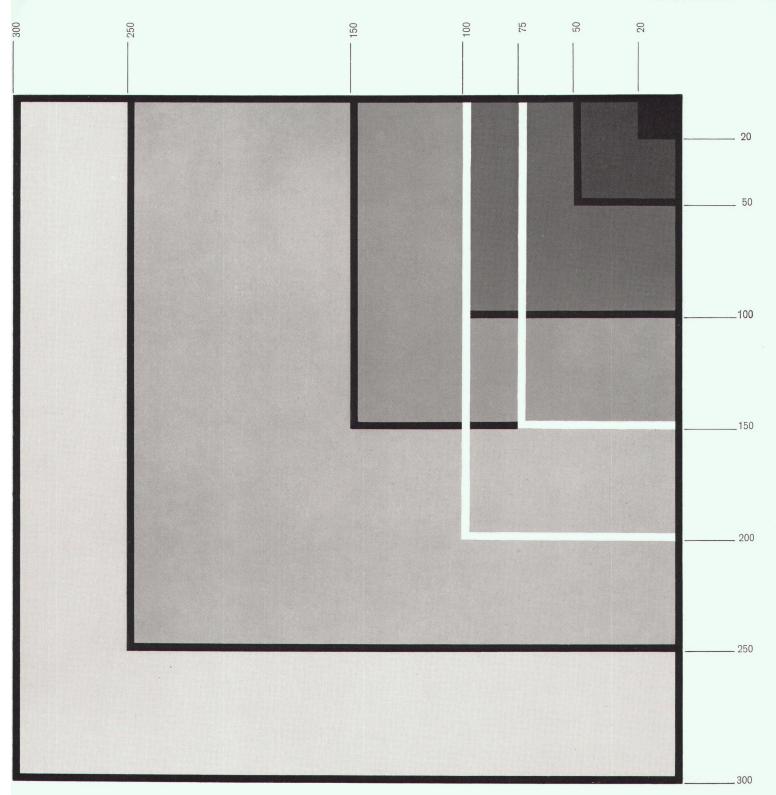




Diese Schuhe dürfen ruhig stehen bleiben . . .

nachher wird der trockene Sand einfach mit Wischer und Schaufel aufgenommen. Keramische Bodenplatten sind praktisch und überall dort beliebt, wo man vom Garten direkt ins Haus tritt. Die homogene Oberfläche lässt den Schmutz nicht eindringen und ist darum leicht zu reinigen. Und was besonders den Bauherrn

interessiert, keramische Wand- und Bodenplatten haben eine mehr als hundertjährige Bewährungsprobe bestanden.



Formate der Bodenplatten in mm

Verschiedene Formate bilden eine Vielfalt in der Norm. Hier bieten sich dem Architekten viele Möglichkeiten. Die Formate können nach künstlerischem Ermessen in einem harmonischen Verhältnis zu den Raumproportionen ausgewählt werden.

Auskunft und Beratung sowie detaillierte technische Unterlagen über keramische Platten erhalten Sie durch die Fachgeschäfte



#### Metallfassaden

KELLPAX-Metallfassaden finden überall dort Anwendung, wo in Bezug auf Aesthetik und Dauerhaftigkeit hohe Ansprüche gestellt werden.

Die neuzeitlichen, unterhaltsfreien KELLPAX-Panels oder die erprobten KELLPAX-Fassaden-verkleidungsplatten garantieren eine schnelle, einwandfreie Montage.

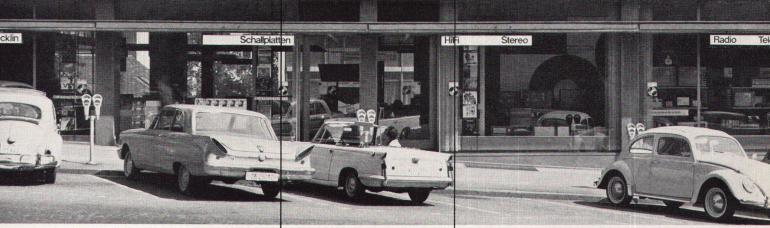
KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatte sind:

- dauerhaft und wartungsfrei
- wetterfest (auch stirnseitig)
- und absolut plan
- widerstandsfähig gegen Beanspruchung des Gefüges und frei von Dehn- und Schwundgeräuschen biegestark und übernehmen jegliche Beanspruchung
- durch Windlasten.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatte sind in allen verarbeitbaren Grössen sowie in folgenden Materialien erhältlich:

Aluminium: mattiert und eloxiert, industrieeloxiert, geschliffen und gefärbt, emailliert und einbrennlackiert usw.



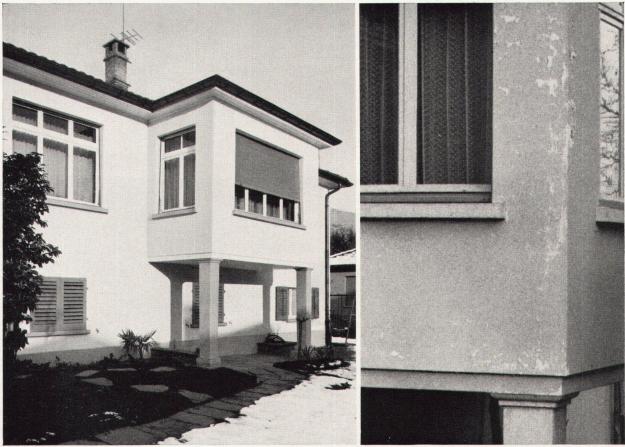


KELLPAX wird auch in Deutschland hergestellt durch Keller & Co. GmbH 6707 Schifferstadt (Pfalz)

Für Auskünfte betreffend Anwendungs- und Konstruktions-probleme steht Ihnen der kosteniose KELLPAX-Beratungsdienst zur Verfügung.

KELLPAX-Metallfassaden

Keller+CoAG Klingnau 056 5 11 77



# Neu: Polyton Fibraplast

Eine Fassadenplastik, die jeder Witterung trotzt!

Die Fassaden dieses Einfamilienhauses im Tessin wiesen
Haarrisse und Beschädigungen
auf, die durch Witterungseinflüsse im Laufe der Jahre
entstanden waren. Mit Polyton
Fibraplast konnte dieser
Schaden rasch und wirksam
behoben werden.
Polyton Fibraplast ist ein neuartiger wetterfester Kunststoffbelag, der einen dauernden
Schutz der Fassade ergibt. Er
bleibt auch nach Jahren elastisch
und verunmöglicht das Ein-

dringen von Feuchtigkeit in den Untergrund.
Polyton Fibraplast eignet sich besonders zur
Renovation von Fassaden mit Haarrissen und ersetzt
die kostspielige Glasfaserarmierung, die bisher
in solchen Fällen nötig war. Auch für Neubauten,
deren Fassaden harten Witterungseinflüssen
ausgesetzt sind, ist Polyton Fibraplast der beste
Dauerschutz. Mit Polyton Fibraplast geschützte
Bauten behalten auf Jahre hinaus ihren Wert!

Polyton Fibraplast ist ein Markenprodukt der Siegfried Keller AG 8304 Wallisellen-Zürich, Telefon 051/93 32 32 Bautenschutz, Lack- und Farbenfabrik





# 6Punkte für COMOPLAST

Seine hervorragenden Eigenschaften haben dem Plastikfilz-Belag ein weites Anwendungsgebiet eröffnet. Dank der glücklichen Verbindung einer unverwüstlichen PVC-Oberschicht mit der massiven Unterlage aus hochwertigem Jutefilz, ergibt sich mit Calmoplast eine Bodenfläche von höchster Haltbarkeit, Trittsicherheit, Isolationsfähigkeit gegen Schall und Temperatur – und dazu von gediegener, teppichähnlicher Wirkung.

Wenn Sie einen Bodenbelag mit diesen Eigenschaften wünschen, so wählen Sie Calmoplast Cord Spezial,

den neuzeitlichsten von allen. Sie können sich Calmoplast in den verschiedenen Typen und Farbtönen auch bei jedem guten Fachgeschäft der Bodenbelagsbranche zeigen lassen.

Schuster

Zürich, Bahnhofstrasse 18 / St. Gallen, Multergasse 14 / Basel, Aeschenvorstadt 57



Garderobeeinrichtungen in verschiedenen Ausführungen Kantinen- und Saalbestuhlung Werkstattstühle und Hocker – Stahlrohrwagen

Telephon 024 24236

TUBAC AG 1401 YVERDON

TUBAC-Vertretung in Zürich: G. Pignatelli Telephon 051 41 0376

Fassaden-Elemente

Fenster
in Holz
und
Holz/Metall



Distillerie König, Steinhausen ZG



# Industrieböden



**Duratex-Hartbeton gerillt** 

Neubau Grossgarage Schlotterbeck AG Zürich Auffahrtsrampe Der Duratex-Hartbeton-Belag ist das Ergebnis einer fachgerechten Mischung und Verarbeitung von speziellen Härtestoffen. Er nützt sich praktisch kaum ab, ist daher staubfrei und leicht zu reinigen. Als trittsicherer, undurchlässiger, gegen Oel, Petrol, Benzin und Laugen unempfindlicher Bodenbelag eignet er

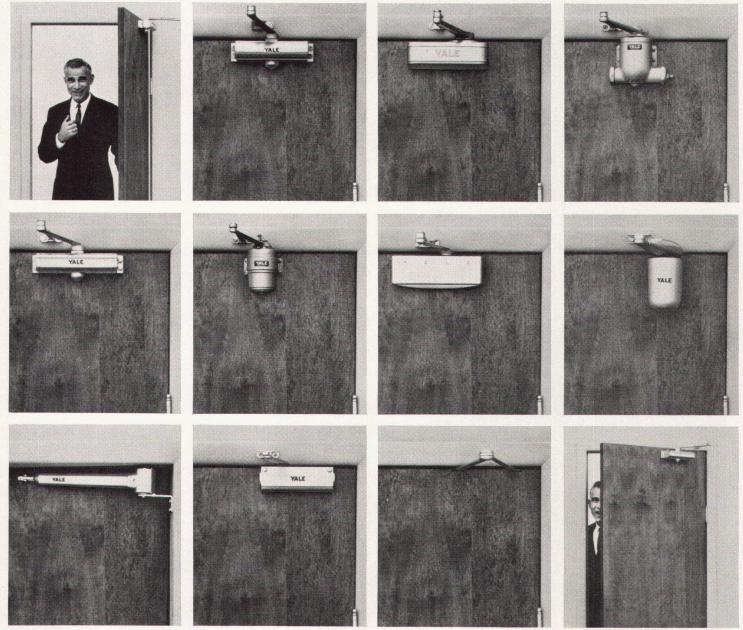
sich besonders für Fabrik- und Lagerhallen, Garagen, Rampen usw. Er wird in Grau, Grün oder Rot ausgeführt.

Walo Bertschinger AG Limmatstrasse 73 Telephon 051 44 66 60, Zürich

Walo

Bertschinger AG

Nur YALE kann auf so viele Arten eine Tür schliessen.



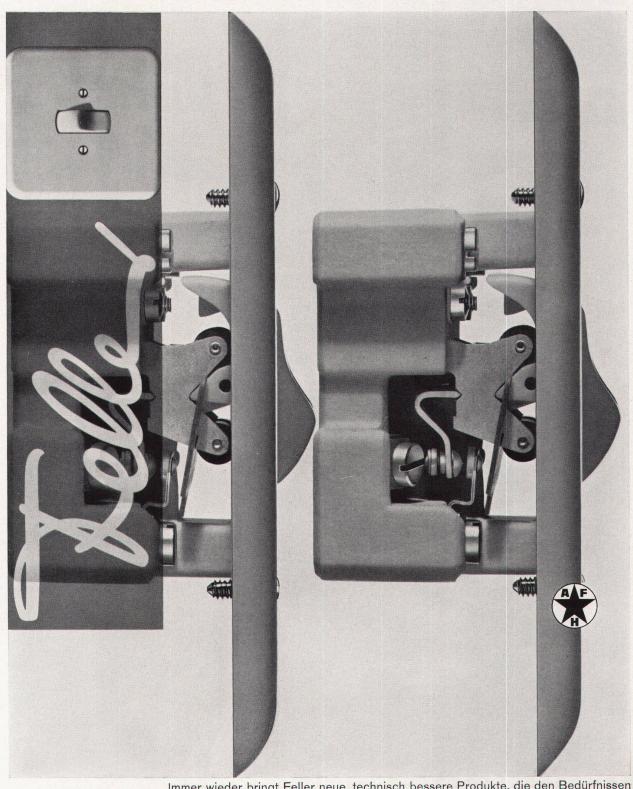
Jede Tür übrigens.

Was Sie hier sehen, ist das vielfältigste Programm an Türschliessern, das es gibt: YALE® Türschliesser. Es gibt viele Modelle — viele Formen — viele Grössen — für jeden Zweck. Doch: Türschliesser sind nur ein Teil der YALE Kollektion, der umfangreichsten der Welt, an Baubeschlägen und Türschlössern. Was immer Sie brauchen — für industrielle, kommerzielle oder private Projekte: Es gibt dafür ein YALE Produkt. Achten Sie auf den Markennamen YALE, dann erhalten Ihre Auftraggeber das Beste für ihr Geld.



#### YALE & TOWNE, INC.

NEW YORK 17, N.Y.



Adolf Feller AG Horgen Fabrik elektrischer Apparate Telefon 051 82 1611 Immer wieder bringt Feller neue, technisch bessere Produkte, die den Bedürfnissen des Bauherrn, des Architekten und des Installateurs entgegenkommen und wegweisend sind für die gesamte Branche. Der Feller-Wippenschalter ist ein Beispiel dafür: In den ersten Nachkriegsjahren entstanden, wurde er schon nach kurzer Zeit zum beliebtesten Lichtschalter der Schweiz und zum Vorbild für viele ausländische Schalter. Heute versieht er in Zehntausenden von Objekten seinen Dienst—geräuschlos, sicher und unverwüstlich.

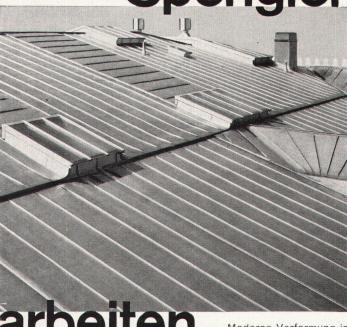




Sanitas AG Zürich, Limmatplatz 7 Bern, Effingerstr. 18 St. Gallen, Sternackerstr. 2 Basel, Kannenfeldstr. 22

... die Qual, sagt ein altes Sprichwort. Doch in unseren modern eingerichteten Sanitär-Ausstellungen ist das Aussuchen der sanitären Apparate auch für Sie eine Freude. Besuchen Sie uns, unsere Mitarbeiter beraten Sie gerne bei der Auswahl Ihrer Apparate.

Spengler



arbeiten

Moderne Verformung in traditionell-dauerhafter Scherrer-Qualität.



Allmendstrasse 7 Zürich 2/59 Tel. 051/25 79 80

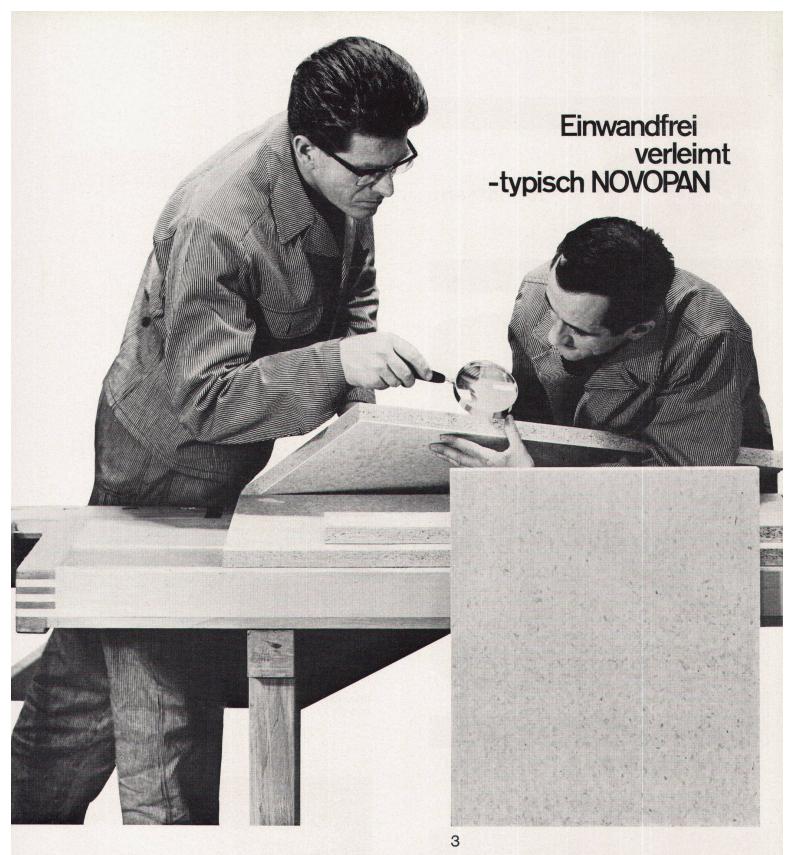


Vom Wandschrank zur Schrankwand aber immer Espagnolette-Schlösser



Nr. 264 EXPO mit Schlüssel

Schlossfabrik Heusser Murgenthal Tel. 063 / 3 40 17



Die Verarbeitung von NOVOPAN-Platten schützt Sie vor Beanstandungen und beweist Ihre überlegene Materialwahl. Entscheiden auch Sie sich für NOVOPAN – die Spanplatte mit dem bewährten dreischichtigen Aufbau.

Bezug durch den Fachhandel



Die Mittellage des dreischichtigen Aufbaus besteht aus groben Spreißeln, wodurch sich eine kleine zu beleimende Fläche ergibt.

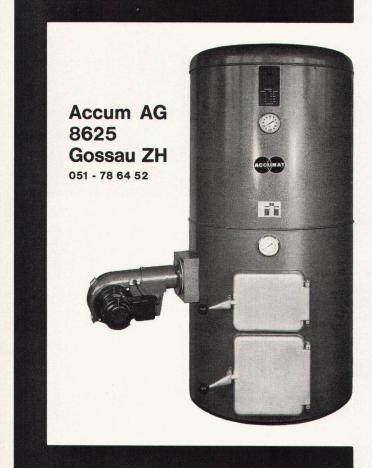
Deshalb die einwandfreie, dauerhafte Verleimung jeder NOVOPAN-Platte!

Novopan AG 5313 Klingnau 056-51335

NOVOPAN

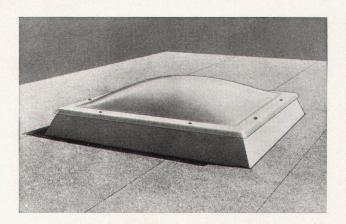


#### Monotherm



# Der ideale Allstoff-Heizkessel mit unerreichter Wirtschaftlichkeit

Der ACCUMAT-Monotherm mit aufgebautem Boiler ist so konstruiert, dass der Oelbrenner nach Belieben gewählt werden kann. Die Verfeuerung von Heizöl, Koks, Anthrazit, Holz und Abfällen erfolgt in einem Feuerraum, und zwar ohne Umstellung. Der grosse, absolut freie Füllraum bietet sowohl für den Betrieb mit Oel als auch mit festen Brennstoffen die günstigsten Bedingungen. Die Warmwasserbereitung ist sehr billig und vermag jedem Komfortanspruch zu genügen. Der ACCUMAT senkt die Installations- und Baukosten. Ereignet sich nicht nur für Neubauten, sondern auch zur Modernisierung von bestehenden Anlagen.



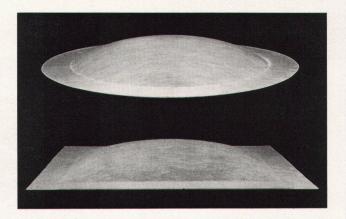


Die RENODET-Lichtkuppeln bilden einen bestimmenden Bestandteil in der heutigen modernen Architektur; sie ermöglichen eine zweckmäßige Bauweise, sind leicht zu verlegen und bewirken durch ihr diffus gestreutes Licht (keine Schlagschatten!) eine angenehme Atmosphäre.

RENODET-Lichtkuppeln bestehen aus glasfaserverstärktem Polyester und sind hoch lichtdurchlässig, bruchsicher, schwer brennbar, witterungsbeständig und sehr formschön.

Verlangen Sie bitte detaillierte Unterlagen oder eine unverbindliche Beratung.

RENOWIT AG, Kunststoffwerk, 9202 Goßau 071 85 2174

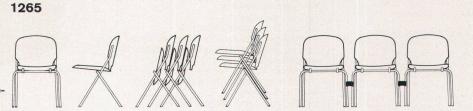




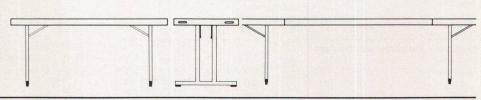
1255 Moderner, formschöner und sehr bequemer Stuhl für alle Verwendungszwecke, ist stapelbar und kuppelbar.
1275 Sehr solider Stuhl, besonders geeignet für Mittel- und Hochschulen sowie für alle Zwecke, bei denen das Mobiliar stark strapaziert wird. Stapelbar und kuppelbar.

1255

**1265** Moderner, vom Schweizerischen Werkbund mit «die gute Form» ausgezeichneter, bequemer Stuhl für Reihenbestuhlung in Sälen usw. Beansprucht wenig Grundfläche, ist stapelbar, aufklappbar, schachtelbar und kuppelbar.



**1602** Moderner, sehr solider Tisch für alle Verwendungszwecke, mit eingeklapptem Fussgestell auf kleinstem Raum stapelbar, seitlich mit Schlitzen zum Einfügen von Zwischenplatten. Standardgrösse der Tischplatte 170 x 70 cm. Tischhöhe 74 cm.

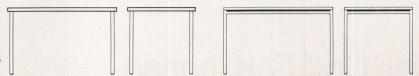


1792

1602

1793

1792 und 1793 Zwei formschöne, quadratische oder rechteckige Tische, für Säle, Kantinen usw. Standardgrössen der Tischplatten 75 x 75 cm oder 75 x 120 cm. Tischhöhe 74 cm.



# Was sind kochwasserfest verleimte Sperrholzplatten?



Kochwasserfest verleimte Sperrholzplatten werden in einem Spezialverfahren und mit besonderem Leim hergestellt. Dadurch ergibt sich eine Verbindung der Holzschichten, die eine geradezu erstaunliche Widerstandsfähigkeit gegen alle Witterungseinflüsse aufweist

Kochwasserfest verleimte Sperrholzplatten wurden langjährigen Tests unterzogen und haben sich in jeder Beziehung ausgezeichnet bewährt. Die Eigenschaften sind derart, dass wir für die Verleimung aller verarbeiteten Platten jede Garantie leisten

#### Eigenschaften:

- Die Verleimung ist absolut witterungsbeständig auch unter extremen klimatischen Bedingungen
- gute thermische Isolationswirkung und günstige akustische Eigenschaften
- gutes Stehvermögen, hohe Festigkeit bei geringer Dicke und sehr niedrigem Gewicht
- grossflächig und deshalb arbeitssparend Anwendungsgebiete:
- Holzbauten aller Art
- Wohn- und Wochenendhäuser
- vorfabrizierte Elemente, die in kürzester Zeit an Ort und Stelle zusammengesetzt werden können
- Baracken, Kioske, Werk-Kantinen
- Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
- Schiff- und Bootsbau
- Wohnwagen- und Waggonbau Verpackungskisten für feuchte oder
- feuchtigkeitsempfindliche Güter
- Verkehrstafeln
- Baureklametafeln
- Betonschalungen etc.

#### Lieferbare Holzarten und Grössen:

Holzarten +

Okumé Limba Buche

Dimensionen:

Okumé und Limba

Buche

je 4 bis 40 mm dick

220 x 125 cm 220 x 170 cm 255 x 125 cm 255 x 170 cm 220 x 125 cm 220 x 170 cm

Zur Lösung aller Probleme über Anwendung oder Verarbeitung von kochwasserfest verleimtem Sperrholz, steht Ihnen der kostenlose Beratungsdienst zur Verfügung Keller + Co AG Klingnau 056 5 11 77

Keller+Co AG Klingnau

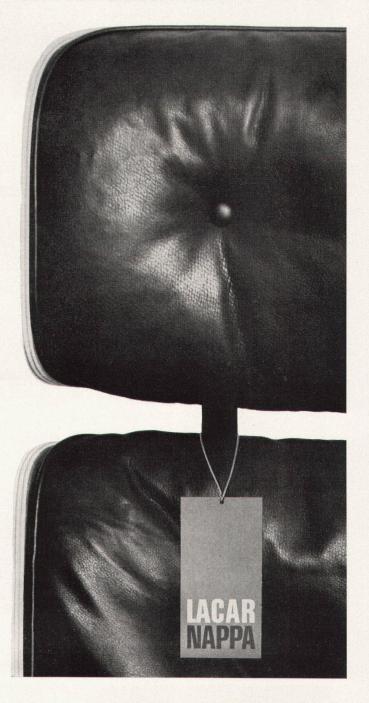
Leder, echtes Leder

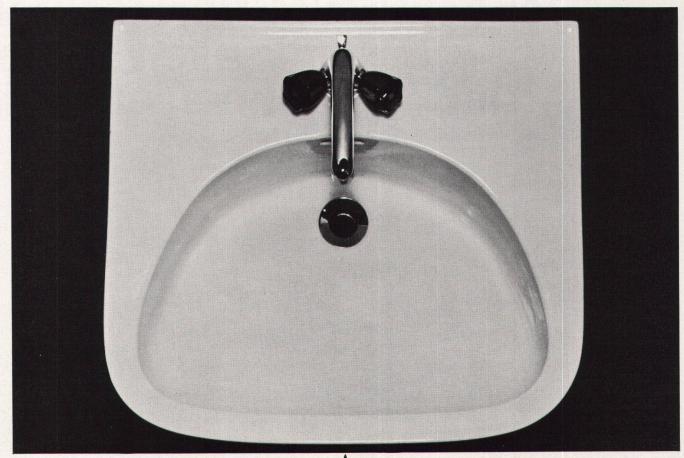
# **LACAR** NAPPA

Wahre Wohnkultur verlangt echtes Leder. LACAR-NAPPA ist feines, naturechtes Schweizer Rindleder in tuchweicher Ausführung, lichtecht und wasserfest, unverwüstlich und leicht zu reinigen (Pflegemittel wird mitgeliefert).

Achten Sie auf die Etikette! LACAR ein guter Name - ein bewährtes Leder aus der

GERBEREI GIMMEL ARBON







### MAYA-DIRECT der schöne Waschtisch in der klassischen Form

aus Laufenburger ARGOVIT-Sanitärporzellan

Neu: Nun auch mit Anschluss direkt an die Wand Erhältlich in weiss oder in den Farben: gelb, grün, grau, blau und corallin

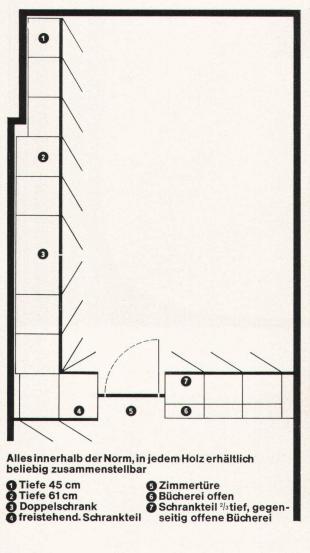
50 x 43 cm Werk-Nr. 106 058 57 x 50 cm Werk-Nr. 106 057 Verkauf durch den Sanitär-Fachhandel

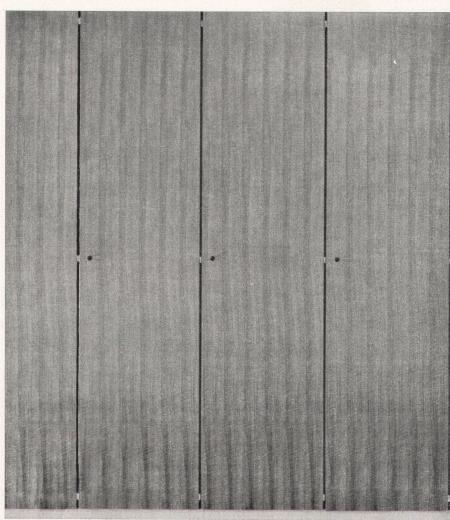
Alle unsere sanitären Apparate, wie Klosette, Zweistückanlagen POLARIS, Urinale, Bidets, Waschtische, Wandbecken etc tragen das eingebrannte Signet unserer Fabriksmarke

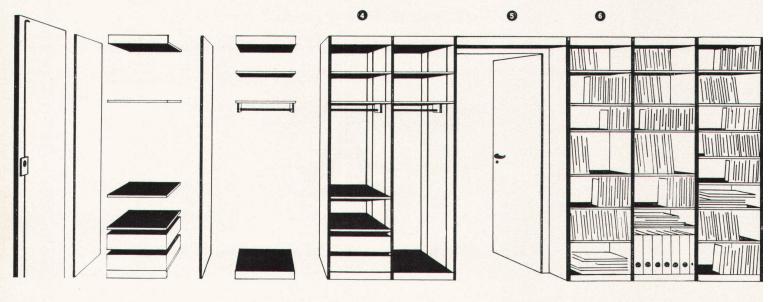


Kera-Werke AG / 4335 Laufenburg AG

# Der echte WM-Normschrank in allen Hölzern und Variationen erhältlich







# Im Einzellen-System gegliedert



#### Masse:

1. Element 58,4 cm jedes weitere Element 56,2 cm Tiefen 45 cm und 61 cm, Höhe 230 cm Anpassung an genaue Raumhöhe und Breite durch Stirne und Beistösse.

Ab 1. Januar 1965 5% TZ

Preise Normschrank spezial, Verkauf nur an Architekten:

Ausführung in Spanplatten, Türen in Tischlerplatten, Rückwand Pavatex, innen und aussen roh, 1. Element Fr. 209.—, ab 2. Element Fr. 170.— Tablare pro Stück, in Spanplatten, Fr. 9.— Weitere Inneneinteilung nach separater Preisliste Preise Normschrank normal:

Ausführung roh, in Tischlerplatten, Boden und Deckel innen Okumé mattiert, mit Stellschienen, ohne Rückwand,

1. Element Fr. 236.—, ab 2. Element Fr. 192.— Ausführung wie oben, innen Okumé mattiert, mit Rückwand,

1. Element Fr. 299.—, ab 2. Element Fr. 254.— Ausführung gestrichen, innen Okumé mattiert, 1. Element Fr. 364.—, ab 2. Element Fr. 289.—

Front in Ulme, Kirschbaum, Esche, 1. Element Fr. 409.—, ab 2. Element Fr. 335.— Zuschlag für andere Hölzer, pro Element Fr. 10.— bis Fr. 20.—

Front in Kunstharzplatte, Korpus gestrichen, innen Okumé mattiert,

1. Element Fr. 506. -, ab 2. Element Fr. 420. -

Inneneinteilung frei nach Wahl, austauschbar. Ausführliche Prospekte und Preislisten werden Ihnen gerne zugestellt. Für Architekten Spezialrabatte. Gestaltung, Fabrikation und Verkauf durch die Arbeitsgemeinschaft:



Das Innenarchitekten-Team von Erlenbach Walter Müller

Hauptausstellung: 8703 Erlenbach ZH, Lerchenbergstrasse 123, Tel. 051/90 17 85

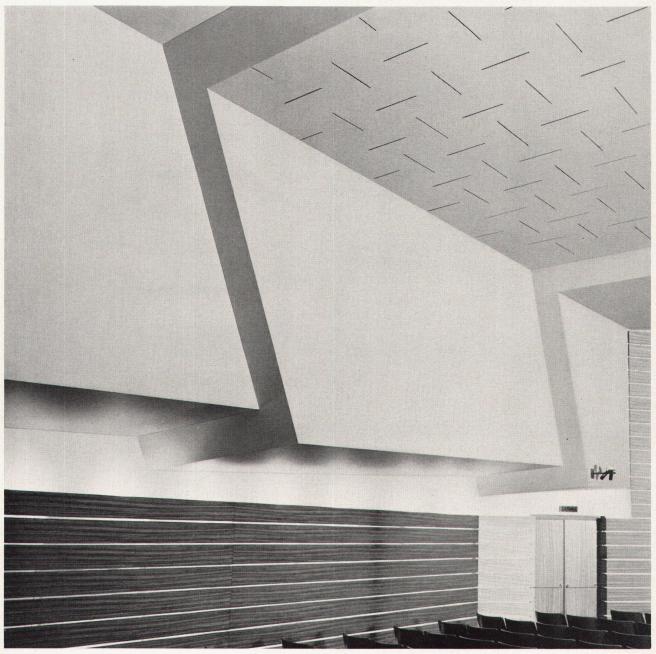
Show-Room in Zürich 1, Fraumünsterstrasse 11



Hans Leugger, Möbel und Innenausbau Büros und Ausstellung: Lehenmattstrasse 244/252, 4000 Basel Telefon 061/42 08 77

# Trocken, fugenlos, feuerhemmend

die grossen Vorteile der Gitro-Decken



Kino Zentrum, Höngg Decken und Wände aus Gitro-Platten

# Fritz Grob AG 8008 Zürich

Drahtzugstr.8 Tel. 051/320695



#### Mensch+Raum+Farbe=Wohlbefinden

Plastofloor Dynamic ist der erste Kunststoffbodenbelag mit der auf wissenschaftlicher Grundlage aufgebauten Ton-in-Ton-Farbgebung. Er genügt höchsten Ansprüchen. Unser Farbsystem mit sinnvoll aufeinander abgestimmten Wand-, Decken- und Bodenbelagsfarben ermöglicht es jedermann, auf einfache Weise wohltuende Ruhe oder anregende Aktivität in seine Räume zu zaubern. Wir senden Ihnen gerne unsere Gratis-Dokumentation «Mensch + Raum + Farbe = Wohlbefinden. Funktionelle Farbgebung mit Plastofloor Dynamic», die Ihnen wertvolle Anregungen gibt. Plastofloor Dynamic, ein weiteres Qualitätsprodukt der Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri.

# plastofloor dynamic



Möbel und Innenausbau: Tr. Simmen & Cie. AG. Brugg

Plastofloor Dynamic, der Schweizer Kunststoffbodenbelag, genügt qualitativ und ästhetisch höchsten Ansprüchen.

Plastofloor Dynamic besteht aus einer durchgefärbten PVC-Gehschicht und einer korkhaltigen Unterschicht; beide sind unzertrennbar miteinander verbunden.

Plastofloor Dynamic ist lieferbar in 29 verschiedenen Farbtönen, in flexiblen Bahnen von 150 cm Breite und in Platten von  $25 \times 25$ ,  $30 \times 30$  und  $50 \times 50$  cm.

Je nach Verwendungszweck stehen 3 Belagsdicken zur Verfügung: Typ  $23=2,3\,$  mm; Typ  $26=2,6\,$  mm; Typ  $34=3,4\,$  mm.

Plastofloor Dynamic, ein weiteres Dätwyler Qualitätsprodukt, hat folgende Eigenschaften: strapazierfähig und dauerhaft, angenehm elastisch und trittsicher, leicht zu reinigen, anspruchslos in der Pflege, öl-, fett- und weitgehend säurebeständig.

Plastofloor Dynamic bietet unbegrenzte Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten in Neu- und Umbauten. Plastofloor Dynamic ist der ideale Bodenbelag für Wohnräume, Küchen, Badzimmer, Korridore, Büros, Labors, Spitäler, Schulen, Turnhallen, Läden, öffentliche Lokale, Hotels, Restaurants, usw. Auch auf jeder Treppe läßt sich Plastofloor Dynamic leicht verlegen.

Kleine materialbedingte Abweichungen in Farbe und Struktur vorbehalten.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern und Bauzentrum Wien.

Verkauf und Verlegung, Muster und Offerte durch den Fachhandel.

Garantie nach den SIA-, DIN- und Oe-Normen.

Bezugsquellennachweis durch

# *Dätwyler*

Dätwyler AG Schweiz. Draht-, Kabel- und Gummiwerke Altdorf-Uri Telefon 044 / 2 13 13